

DECIZIE

21 mai 2019

mun. Chișinău

Colegiul Civil, Comercial și de Contencios administrativ
al Curții de Apel Chișinău

în componența:

Președintele completului de judecată

Bulgac Lidia

Judecătorii

Panov Ana și Dașchevici Grigore

examinînd recursul declarat de SRL „Întreprinderea de Deservire Tehnică din Bardar”, împotriva încheierii Judecătoriai Hîncești sediul Ialoveni din 15 martie 2019, prin care a fost admisă cererea creditorului SRL „Trans Ager” către debitorul SRL „Întreprinderea de Deservire Tehnică din Bardar” privind eliberarea titlului executoriu în baza hotărârii arbitrale nr. 69/736/18 din 15 august 2018 emisă de Tribunalul Arbitral al Curții de Arbitraj Comercial Internațional de pe lângă Camera de Comerț și Industrie a Republicii Moldova, în cauza la cererea SRL „Trans Ager” către SRL „Întreprinderea de Deservire Tehnică din Bardar” privind încasarea datoriei în sumă de 27997,50 lei, penalității în sumă de 9658 lei, precum și cheltuielile arbitrale și de asistență juridică

a c o n s t a t a t :

Circumstanțele cauzei:

La data de 07 decembrie 2018 SRL „Trans Ager” a înaintat instanței de judecată o cerere către SRL „Întreprinderea de Deservire Tehnică din Bardar”, solicitînd eliberarea titlului executoriu în temeiul hotărârii arbitrale adoptate de Tribunalul Arbitral al Curții de Arbitraj Comercial Internațional de pe lângă Camera de Comerț și Industrie a Republicii Moldova, arbitru Crețu Ion, pronunțată la 15.08.2018.

În motivarea cererii SRL „Trans Ager” a indicat că potrivit contractului privind reparația, întreținerea tehnică și asistența garantată a automobilelor nr. 01/04/16 din 01.04.2016, încheiat între SRL „Trans Ager” în calitate de antreprenor și SRL „Întreprinderea de Deservire Tehnică din Bardar” în calitate de client, antreprenorul s-a obligat să presteze serviciile iar clientul să ridice mijlocul de transport și să achite costul. Menționa că SRL „Trans Ager” și-a îndeplinit pe deplin obligațiile sale contractuale iar pîrîtul nu a achitat serviciile, astfel creându-se o restanță a debitorului față de creditor. A mai indicat reprezentantul creditorului că în legătură cu faptul că în contract a fost inserată clauza compromisorie, de către SRL „Trans Ager” a fost depusă o cerere de arbitraj față de debitor.

A invocat creditorul că prin hotărîrea arbitrală adoptată de Tribunalul Arbitral al Curții de Arbitraj Comercial Internațional de pe lângă Camera de Comerț și Industrie a Republicii Moldova, în componența arbitrilor unipersonal Crețu Ion, pronunțată la 15.08.2018 în mun. Chișinău, a fost dispusă încasarea din contul debitorului SRL „Întreprinderea de Deservire Tehnică din Bardar” a taxelor arbitrale în mărime de 2129,67 lei și asistența juridică în mărime de 5000 lei. Hotărîrea arbitrală motivată a fost ridicată de creditor după 25.08.2018, însă pînă la momentul hotărîrea nu este executată de debitor.

Solicita creditorul admiterea cererii și dispunerea eliberării titlului executoriu în temeiul hotărârii arbitrale adoptate de Tribunalul Arbitral al Curții de Arbitraj Comercial Internațional de pe lângă Camera de Comerț și Industrie a Republicii Moldova, arbitru Crețu Ion, pronunțată la 15.08.2018.

Poziția instanței de fond.

Prin încheierea Judecătoriai Hîncești sediul Ialoveni din 15 martie 2019 cererea creditorului SRL „Trans Ager” către debitorul SRL „Întreprinderea de Deservire Tehnică din Bardar” privind eliberarea titlului executoriu în baza hotărârii arbitrale nr. 69/736/18 din 15 august 2018 emisă de Tribunalul Arbitral al Curții de Arbitraj Comercial Internațional de pe lângă Camera de Comerț și Industrie a Republicii Moldova, a fost admisă.

Solicitarea recurentului:

La 23 martie 2019, prin intermediul oficiului poștal, SRL „Întreprinderea de Deservire Tehnică din Bardar” a declarat recurs împotriva încheierii Judecătoriai Hîncești sediul Ialoveni din 15 martie 2019, solicitînd casarea acesteia cu remiterea cauzei la rejudecare în prima instanță (f.d. 47-49).

Termenul de declarare a recursului:

În temeiul art. 425 CPC termenul de declarare a recursului împotriva încheierii este de 15 zile de la comunicarea încheierii.

Din materialele cauzei rezultă că încheierea contestată a fost emisă la data de 15 martie 2019 (f.d. 43-44), iar cererea de recurs a fost înaintată la data de 23 martie 2019 (f.d. 47-49), astfel încât Colegiul conchide că recursul a fost declarat în termen.

Argumentele părților:

În motivarea recursului declarat, recurentul a indicat că la data de 15 martie 2019 a solicitat instanței de judecată interpelarea de la Tribunalul Arbitral al Curții de

Arbitraj Comercial Internațional de pe lângă Camera de Comerț și Industrie a Republicii Moldova, dosarul nr. 69/736/18, menționând că necesitatea interpelării dosarului a rezultat din faptul că la data de 05.07.2018 SRL „Întreprinderea de Deservire Tehnică din Bardar” a stins integral datoria de 27997,50 lei, pe care o avea față de SRL „Trans Ager”. Susține recurentul că careva reclamații din partea SRL „Trans Ager” prin care s-ar fi solicitat achitarea datoriei menționate și prin care ar fi fost avertizat despre posibila adresare în arbitraj, SRL „Întreprinderea de Deservire Tehnică din Bardar” nu a primit.

Opinează recurentul că pentru a decide asupra legalității cerinței SRL „Trans Ager” privind eliberarea titlului de executare silită a hotărârii arbitrale, instanța de judecată urma să cerceteze materialele care au fost anexate de pretinsul creditor la cererea arbitrală, inclusiv să verifice dacă a fost sau nu anexată dovada achitării benevole a datoriei, precum și data achitării de către SRL „Întreprinderea de Deservire Tehnică din Bardar” a datoriei pe care le avea față de SRL „Trans Ager”. Reitera recurentul că a solicitat instanței de a cere arbitrajului materialele dosarului în al căror temei se solicită eliberarea titlului executoriu, însă instanța de judecată a respins această cerere fără a-și motiva decizia.

În același timp, a mai menționat recurentul că prin cererea depusă în adresa instanței, reprezentantul SRL „Întreprinderea de Deservire Tehnică din Bardar” a solicitat amânarea ședinței de judecată preconizate pentru data de 15.03.2019, ora 13:00, din motivul imposibilității obiective și întemeiate a prezentării sale la ședința respectivă, însă cererea respectivă la fel a fost respinsă. Consideră recurentul că instanța totuși urma să amâne pentru o singură dată, la solicitarea reprezentantului SRL „Întreprinderea de Deservire Tehnică din Bardar” ședința de judecată și să-i acorde părutului posibilitatea de a participa la dezbaterile judiciare și de a-și expune opinia pe marginea cererii înaintate de SRL „Trans Ager”.

La data de 03 mai 2019 reprezentantul intimatului SRL „Trans Ager” a depus referință la cererea de recurs, solicitând respingerea recursului cu menținerea încheierii contestate.

Conform art. 426 alin. (3) CPC, recursul împotriva încheierii se examinează în termen de 2 luni într-un complet din 3 judecători, pe baza copiei certificate sau electronice a dosarului, pe baza recursului și a referinței la recurs, fără examinarea admisibilității și fără participarea părților.

Aprecierea instanței de recurs:

Analizând legalitatea și temeinicia încheierii atacate, prin prisma argumentelor invocate de recurent și a materialelor din dosar, Colegiul consideră recursul ca fiind neîntemeiat și care urmează a fi respins, din următoarele motive.

În conformitate cu art. 427 lit. a) CPC instanța de recurs, după ce examinează recursul, este în drept să respingă recursul și să mențină încheierea.

Din suportul probatoriu prezent la materialele cauzei rezultă că prin hotărârea arbitrală adoptată de Tribunalul Arbitral al Curții de Arbitraj Comercial Internațional de pe lângă Camera de Comerț și Industrie a Republicii Moldova, în componența arbitriului unipersonal dl. Ion Crețu, pronunțată la 15.08.2018 în mun. Chișinău, a fost dispusă încasarea din contul debitorului SRL „Întreprinderea de Deservire Tehnică din Bardar” în beneficiul SRL „Trans Ager” a taxelor arbitrale în mărime de 2129,67 lei și cheltuielilor de asistență juridică în mărime de 5000 lei (f.d. 4-8).

La fel, probatoriul cauzei denotă că SRL „Întreprinderea de Deservire Tehnică din Bardar” a fost în mod legal înștiințată despre inițierea procedurii arbitrale și despre constituirea tribunalului arbitral. La fel, debitorul a fost înștiințat în mod legal și despre ședința din 15.08.2018 de examinare a cererii, însă hotărârea arbitrală menționată supra nu a fost contestată de către debitor (f.d. 25-27).

Prin cererea SRL „Trans Ager” împotriva SRL „Întreprinderea de Deservire Tehnică din Bardar”, s-a solicitat eliberarea titlului executoriu în temeiul hotărârii arbitrale adoptate de Tribunalul Arbitral al Curții de Arbitraj Comercial Internațional de pe lângă Camera de Comerț și Industrie a Republicii Moldova.

Prin încheierea Judecătoriai Hîncești sediul Ialoveni din 15 martie 2019 cererea creditorului SRL „Trans Ager” către debitorul SRL „Întreprinderea de Deservire Tehnică din Bardar” privind eliberarea titlului executoriu în baza hotărârii arbitrale nr. 69/736/18 din 15 august 2018 emisă de Tribunalul Arbitral al Curții de Arbitraj Comercial Internațional de pe lângă Camera de Comerț și Industrie a Republicii Moldova, a fost admisă.

Colegiul civil analizând materialele anexate la dosar, în coraport cu legislația în vigoare ce guvernează raportul juridic litigios, ajunge la concluzia că soluția dată de către instanța de fond este una legală și întemeiată.

În conformitate cu prevederile art. 482 CPC, problema eliberării titlului de executare silită a hotărârii arbitrale se examinează de instanța care ar fi fost competentă să examineze cauza civilă în lipsa clauzei de arbitraj la cererea părții în arbitraj care a avut câștig de cauză. În conformitate cu art. 486 alin. (1) CPC, după ce examinează cererea de eliberare a titlului de executare silită a hotărârii arbitrale, instanța judecătorească pronunță o încheiere privind eliberarea titlului executoriu sau refuzul de a-l elibera.

Potrivit art. 33 din Legea cu privire la arbitraj nr. 23 din 22 februarie 2008, hotărârea arbitrală este obligatorie, urmînd să fie executată benevol, imediat sau în termenul indicat în ea, de partea împotriva căreia s-a pronunțat. Partea câștigătoare poate cere eliberarea titlului executoriu asupra hotărârii arbitrale. Încheierea judecătorească cu privire la eliberarea titlului executoriu asupra hotărârii arbitrale sau la refuzul eliberării acestui titlu trebuie pronunțată în decursul a 30 de zile de la data depunerii cererii. Procedura de eliberare a titlului executoriu asupra hotărârilor arbitrale este reglementată de Codul de procedură civilă al Republicii Moldova.

În conformitate cu prevederile art. 485 CPC RM, judecata refuză să elibereze titlul de executare silită a hotărârii arbitrale numai dacă partea în arbitraj care nu a avut câștig de cauză prezintă în judecată probe despre faptul că:

- a) convenția arbitrală este nulă în temeiul legii;
 - b) partea în arbitraj nu a fost înștiințată legal despre alegerea (numirea) arbitrilor sau despre dezbaterile arbitrale și nici despre locul, data și ora ședinței arbitrajului sau, din alte motive întemeiate, nu a putut să dea explicații arbitrajului;
 - c) hotărârea arbitrală este emisă într-un litigiu care nu este prevăzut de convenția arbitrală ori care nu se înscrie în condițiile convenției, ori conține dispoziții în probleme neprevăzute de convenția arbitrală. Dacă dispozițiile în problemele care decurg din convenția arbitrală pot fi separate de dispozițiile care nu rezultă din această convenție, judecata eliberează titlul executoriu numai în acea parte a hotărârii arbitrale care conține dispoziții privitor la problemele care se înscriu în convenția arbitrală;
 - d) componența arbitrajului sau procedura dezbaterilor arbitrale nu s-a conformat cu convenția arbitrală sau cu legea;
 - e) hotărârea arbitrală nu a devenit obligatorie pentru părțile în arbitraj ori a fost desființată de judecată, conform legii în al cărei temei a fost pronunțată.
- Judecata refuză, de asemenea, să elibereze titlul executoriu dacă va constata că litigiul examinat de arbitraj nu poate fi obiectul dezbaterii arbitrale potrivit imperativului legii, precum și în cazul cînd hotărârea arbitrală încalcă principiile fundamentale ale legislației Republicii Moldova sau bunele moravuri.

Prin urmare, Colegiul civil consideră că prima instanță justificat a dispus eliberarea titlului executoriu pentru hotărârea arbitrală adoptată de Tribunalul Arbitral al Curții de Arbitraj Comercial Internațional de pe lângă Camera de Comerț și Industrie a Republicii Moldova, în dosarul SRL „Trans Ager” către SRL „Întreprinderea de Deservire Tehnică din Bardar” privind încasarea datoriei, or, nici unul din temeiurile stipulate la art. 485 CPC nu au fost invocate de recurent, iar argumentul recurentului precum că la examinarea cererii privind eliberarea titlului executoriu, instanța era obligată să verifice dacă a fost sau nu anexată la dosar dovada achitării benevole a datoriei, precum și data achitării de către SRL „Întreprinderea de Deservire Tehnică din Bardar” a datoriei pe care le avea față de SRL „Trans Ager”, nu este unul

intemeiat. Or, circumstanțele vermicarea carora se soaicita, se rerera ia roncui litigiului aparut intre parții contractului nr. 01/04/10 privind repararea, întreținerea tennica și asistența garantată a automobilelor, litigiu care a constituit obiectul examinării în instanța de arbitraj și prin urmare instanța de judecată nu este îndreptățită de a verifica legalitatea și temeinicia acestei hotărâri, în cazul în care hotărârea arbitrală respectivă nu a fost contestată în ordinea stabilită de Lege, iar la caz obiectul litigiului nu constituie verificarea legalității și temeiniciei acesteia. În speță, instanța de judecată verifică dacă sunt temeiuri de a refuza în eliberarea titlului executoriu în temeiul hotărârii arbitrale.

Nu poate fi reținut argumentul recursului precum că prima instanța neîntemeiat a respins cererea recurentului privind interpelarea dosarului de la Curtea de Arbitraj. Or, art. 484 alin. (2) CPC indică expres că în cadrul pregătirii cauzei pentru dezbateri judiciare, la solicitarea ambelor părți în arbitraj, judecătorul poate cere arbitrajului materialele dosarului în al căror temei se solicită eliberarea titlului executoriu, potrivit regulilor stabilite de prezentul cod pentru reclamarea probelor. Însă, coroborând norma legală cu referire la speță, Colegiul civil consideră că prima instanța corect a ajuns la concluzia de a respinge un asemenea demers. Or, conform art. 119 alin. (1) și (2) CPC, probele se adună și se prezintă de către părți și de alți participanți la proces. Dacă în procesul de adunare a probelor apar dificultăți, instanța este obligată să contribuie, la solicitarea părților și altor participanți la proces, la adunarea și prezentarea probelor necesare, cu excepția cazurilor în care instanța constată că cererea de reclamare a probelor este înaintată în mod neîntemeiat și cu scopul vădit de a tergiversa examinarea cauzei sau proba reclamată este în mod vădit lipsită de pertință. Probele se prezintă în faza de pregătire a cauzei pentru dezbateri judiciare în termenul stabilit de instanță, dacă legea nu prevede altfel. În cererea de reclamare a probei trebuie să fie specificate proba și circumstanțele care ar putea fi confirmate sau infirmate prin acea probă, cauzele ce împiedică dobândirea probei, locul aflării ei. Instanța judecătorească (judecătorul) poate elibera, după caz, la cererea părților sau a altor participanți la proces, un demers pentru obținerea probei. Persoana care deține proba reclamată o trimite nemijlocit în judecată sau o înmânează persoanei care deține demersul pentru a o prezenta în judecată.

În demersul înaintat instanței SRL „Întreprinderea de Deservire Tehnică din Bardar” nu a indicat care circumstanțe ar putea fi confirmate sau infirmate prin această probă, ce denotă netemeinicia demersului, și ca rezultat respingerea acestuia. Mai mult ca atât, în cadrul ședinței de judecată instanța a pus în discuție cererea privind solicitarea dosarului de arbitraj, însă creditorul a solicitat respingerea acestei cereri ca fiind neîntemeiată. Prin urmare, în speță nu au fost întrunite temeiuri pentru admiterea unei astfel de cereri nici prin prisma art. 119 CPC, și nici prin prisma art. 484 CPC.

Colegiul civil respinge argumentul recursului precum că prima instanța urma să amâne ședința de judecată pentru o singură dată, la solicitarea reprezentantului debitorului, acordându-i posibilitate de a participa la dezbaterile judiciare și de a expune opinia pe marginea cererii înaintate de SRL „Trans Ager”. În acest sens, Colegiul civil menționează că într-adevăr, la data de 14 martie 2019 reprezentantul debitorului SRL „Întreprinderea de Deservire Tehnică din Bardar” a depus cerere de amânare invocând că la data și ora stabilită spre examinarea cauzei urmează a fi prezent la Facultate pentru a susține un referat. Însă, la cererea de amânare nu a fost anexat vreun înscris care ar confirma temeinicia motivului de amânare invocat de reprezentantul debitorului. Prin urmare, în speță nu sunt aplicabile prevederile art. 206 alin. (5) CPC la care face referire recurentul, or norma legală respectivă indică expres că la solicitarea întemeiată instanța poate amâna o singură dată judecarea cauzei în legătură cu ne reprezentarea motivată a reprezentantului acestuia. Însă, ținând cont de faptul că temeinicia cererii de amânare nu a fost demonstrată, nefiind anexate probe confirmative în susținerea acesteia, Colegiul civil consideră că prima instanța corect a ajuns la concluzia de a respinge cererea de amânare și de a examina cererea privind eliberarea titlului executoriu în temeiul hotărârii arbitrale în lipsa reprezentantului debitorului legal citat. Mai mult ca atât, conform art. 484 alin. (1) CPC, cererea de eliberare a titlului de executare silită a hotărârii arbitrale se examinează în ședință de judecată în cel mult o lună de la data depunerii în instanță, conform regulilor stabilite de prezentul cod, fapt ce impune instanța de a examina astfel de cereri în termen restrâns.

În contextul celor expuse, instanța de recurs conchide că argumentele invocate de recurent nu pot fi reținute ca întemeiate, ținând cont de faptul că nu s-au stabilit încălcări ale normelor procesuale la emiterea încheierii instanței de fond, astfel nefiind lezat nici dreptul recurentului la un proces echitabil, garantat de art. 6 §1 al Convenției pentru Apărarea Drepturilor Omului și a Libertăților Fundamentale. Din considerentele menționate și având în vedere faptul că încheierea instanței de fond este legală și întemeiată, iar argumentele invocate de recurent sunt nefondate, Colegiul civil al Curții de Apel Chișinău ajunge la concluzia de a respinge recursul și a menține încheierea instanței de fond.

În conformitate cu prevederile art. 426, 427 lit. a), 428 CPC Colegiul Civil, Comercial și de Contencios administrativ al Curții de Apel Chișinău,

DECIDE :

Se respinge recursul declarat de SRL „Întreprinderea de Deservire Tehnică din Bardar”.

Se menține încheierea Judecătoriei Hîncești sediul Ialoveni din 15 martie 2019.

Decizia este irevocabilă din momentul emiterii.

Președintele completului, judecătorul

Bulgac Lidia

Panov Ana

Judecătorii

Dașchevici Grigore